

Klavier u.  
Rezitation

Kinderkreuzzug 1939 (B. Brecht)

(1) Beccara Schmidt:

189

8 d=56 ca.

mp

mp In Polen, im Jahr Neununddreißig war eine blutige Schlacht, die

mf

p b

(2) Beccara Schmidt:

189

f

p

p

mf p

mf

(3) BECKER-SCHMIDT: 1989

15  
östlichen Stadt von einem Kinderkreuzzug, der in Polen be-

This page contains a single system of music for three voices. The vocal parts are labeled 1, 2, and 3 from left to right. The music consists of six staves of five-line staff paper. Measure 15 starts with a forte dynamic. The lyrics describe a children's crosswalk in Poland. The vocal parts are separated by large vertical braces.

15  
gonnen hat. Da trippelten Kinder hungernd in Trüpplein  
cresc...

This page continues the musical score. It features three systems of music. The first system (measures 16-17) includes lyrics about hungry children walking in groups. The second system (measures 18-19) includes a crescendo instruction. The third system (measures 20-21) begins with a forte dynamic.

hinauf die Chausseen, u. nahmensich andere, die in zeeschos-  
... mp ...

This page shows two systems of music. The first system (measures 22-23) describes people taking others up the roads. The second system (measures 24-25) includes a mezzo-forte dynamic instruction.

-senen Dörfern stehn. Sie wollten entfliehen den Schlachten,  
... f

This page contains two systems of music. The first system (measures 26-27) describes people staying in villages to escape battles. The second system (measures 28-29) includes a forte dynamic instruction.

(4) BECKER-SCHMIDT: 1989

dem ganzen Nachtmahr u. eines Tages kommen in ein  
P. subito s

Land, wo Frieden war. Da war ein kleiner Führer,  
den hat sie aufgerichtet. Er hatte eine große Sorge: den Weg,

den wußte er nicht. Eine Elfjährige schleppete ein Kind

12 systeme, 1001

This page contains four systems of music. The first system (measures 30-31) includes dynamics p, subito, and s. The second system (measures 32-33) includes lyrics about a land of peace and a small leader. The third system (measures 34-35) includes dynamics mf and mp. The fourth system (measures 36-37) includes dynamics p, ff, and s. The fifth system (measures 38-39) includes dynamics ff and s. The sixth system (measures 40-41) includes dynamics ff and s. The seventh system (measures 42-43) includes dynamics ff and s. The eighth system (measures 44-45) includes dynamics ff and s. The ninth system (measures 46-47) includes dynamics ff and s. The tenth system (measures 48-49) includes dynamics ff and s. The eleventh system (measures 50-51) includes dynamics ff and s. The twelfth system (measures 52-53) includes dynamics ff and s.

(5) Beiera Schmidt: 1989

15 von vier Jahr, hatte alles für eine Mutter nur nictiein Land, wo

15 Frieden war. Ein kleiner Jude morschierte im Trupp mit einem

sämtenen Kragen, der war das weiseste Brot gewohnt u. hat

sich gut geschlagen. Und zwei Brüder kamen mit, die

(6) Beiera Schmidt: 1989

worengroße Strategen, stürmten eine leere Bauernhütte!

ii. Räumten sie nur vordem Regen! Und ging ein dünner

Gräuer mit, hielt sich abseits in der Landschaft u. trug

an einen schrecklichen Schuld, er kam aus einer Nazigesandt.

1) Stimme f, Klavier mf

12 systeme, 1001

(7) Beerra Schmidt:

1989

8

-schaft. Da war unter ihnen ein Musiker, der fand

**P** **p**

eine Trommel in einen zerschossenen Dorfladen ü. dufte

**dim.**

(20)

sie nicht schlagen, das hätt sie verraten. Und da

**...pp**

(21) **stacc.**

war ein Hund, gefangen zum Schlachten, mitgenommen

(P) Beerra Schmidt:

1989

(22)

als Esser, weil sie's nicht übers Herz brachten. Da war

**f**

Ped. 7

auch eine Schule ü. ein kleiner Lehrer den schrie, ü.

**mp** **mf** **f**

(23)

ein Schüler an einer zerschossenen Tankwand leerte

**f**

(24)

schreien bis zu Frie... Da war auch

**P**

⑨ Beiera Schmidt:

1989

8(6)

ein Konzert: an einem lauten Winterbach darf' einer die

(P) stacc.

(26) Trommel schlagen, da wuerde er verommen, a ch. Da war

nicht

mf

(27) auch eine Liebe. Sie war zwölf, er war fünfzehn Jahr.

P

(28) In einem verschlossenen Hofe könnte sie ihm sein Hoor.

mp

⑩ Beiera Schmidt:

Die Liebe kann nicht bestehen, es kam zu groBe Kält.

(29)

wie sollen die Bäumchen blühen, wenn so viel Schnee drauf

(30)

fällt? Da war auch ein Krieg, denn es gab noch eine

(31)

Schar, u. der Krieg ging zu Ende, weil er sinnlos war.

P stacc.

1) Finger am Dämpfer u. Saiten. Nach Schlag sofort loslassen.

(11) Beerra Schmidt:

Musical score for Beerra Schmidt, page 11. The score consists of two staves. The top staff has a dynamic of **f**. The lyrics are: "Doch als der Krieg noch raste um ein zerschossenes Bahn-". The bottom staff has a dynamic of **f**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **mf** and a **stacc.**. The lyrics are: "wärterhaus, daging, wie es heißt, der einen Partei plötzlich das". The bottom staff has a dynamic of **mp**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **mf**. The lyrics are: "Essen aus. Und als die andre Partei das erfuhr, da schick-". The bottom staff has a dynamic of **mf**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **mf**. The lyrics are: "te sie einen Mann mit einem Sack Kartoffeling, weil man ohne". The bottom staff has a dynamic of **mf**.

(12) Beerra Schmidt:

Musical score for Beerra Schmidt, page 12. The score consists of two staves. The top staff has a dynamic of **(mf)**. The lyrics are: "Essen nicht kämpfen kann. Da war auch ein Gericht". The bottom staff has a dynamic of **f** and a **stacc.**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **mp**. The lyrics are: "ü. brannten zwei Kerzen lichter, ü. war ein peinliches". The bottom staff has a dynamic of **mp**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **p** and a **stacc.**. The lyrics are: "Verhör. Verurteilt wurde der Richter. Da war auch ein Be-". The bottom staff has a dynamic of **p**.

Continuation of the musical score. The top staff has a dynamic of **p**. The lyrics are: "gräbnis eines Jungen mit samtenen Kragen, der wurde". The bottom staff has a dynamic of **p**.

(37)

Bocarra Schmidt:

1989

von zwei Deutschen u. zwei Polen zu Grabe getragen.

(38) Protestant, Katholik u. Nazi war da, ihnden Erde einzuhän-

mf p | stacc.      mf | →

(39) - digen, u. zum Schluß sprach ein kleiner Sozialist von der Zu-

mp b | stacc.      p b | →

(40) - kunft der Lebendigen. So gab es Glaube u. Hoffnung

mf | →

(41)

Bocarra Schmidt:

1989

nur nicht Fleisch u. Brot, u. keiner schelt sie mir, wenn sie was

f | stacc.

(41) strahl'n da ihnen nicht Obdach bot, und keiner schelt mir

mf | →      stacc.

(42) den armen Mann, der sie nicht zu Tische lud, für ein halbes

mp | →

(43) Hundert, da handelt es sich um Mehl, nicht um Opfermehl.

(P) | →

(15) Beclara Schmidt:

1989

Sie zogen vornehmlich nach Süden, Süden ist, wo die Sonn'  
mf →  
G: b b b  
2 7 2 7  
mittags um zwölf Uhr steht, gradaus davon. SIC  
mf + s →  
G: b b b  
2 7 2 7  
P  
fonden zwar einen Soldaten ver wundet im Tannen-  
MP →  
G: b b b  
2 7 2 7  
P  
gris. Sie pflegten ihn sieben Tage, damit er den Weg  
G: b b  
2 7

(16) Beclara Schmidt:

1989 Schnell

ihnen wies. Er sagte ihnen: Nach Bilgoraz! Künß  
stacc.  
mf stacc.  
G: b b  
2 7  
P  
stark gefiebert haben und starb ihnen weg am achten Tag. Sie haben auch ihn begraben.  
legato →  
G: b b  
2 7  
48 Und da gab es ja Wegweiser, wenn auch vom Schnee verweht, nur zeigten  
G: b b  
2 7  
49 sie nicht mehr die Richtung an, sondern waren umgedreht. Das war nicht etwa  
G: b b  
2 7

(17) Beclara Schmidt:

-1929

Musical score for piano (two staves). Measure 50: "ein schlechter Spaß, sondern aus militärischen Gründen, und als sie suchten Bilgoray," Crescendo (...). Measure 51: "konnten sie es nicht finden." Measure 52: "Sie standen um ihren Führer, der sah in die Schneeluft hinein und deutete mit der kleinen Hand und sagte: Es muß dort sein." Measure 53: "Tempo I" (boxed), "Einmal, nachts, sahen sie ein Feuer," (repeated from previous measure).

Continuation of the score. Measure 51: "Sie standen um ihren Führer, der sah in die Schneeluft hinein und deutete mit der kleinen Hand und sagte: Es muß dort sein." Measure 52: "Tempo I" (boxed), "Einmal, nachts, sahen sie ein Feuer," (repeated from previous measure).

Continuation of the score. Measure 53: "Tempo I" (boxed), "Einmal, nachts, sahen sie ein Feuer," (repeated from previous measure).

Continuation of the score. Measure 54: "Tempo I" (boxed), "Einmal, nachts, sahen sie ein Feuer," (repeated from previous measure).

1) Ende des "legato" bei "→".

(18) Beclara Schmidt:

-1929

Musical score for piano (two staves). Measure 53: "da gingen sie nicht hin. Einmal rollten drei Tanks vorbei, da waren Menschen drin." Measure 54: "(Ped.)" (pedal instruction).

Continuation of the score. Measure 55: "Einmal kamen sie an eine Stadt, da machten sie einen Bogen. Bis sie daran vorüber waren, sind sie nur nachts weitergezogen. Wo einst das südöstliche Polen war,

Continuation of the score. Measure 56: "bei starkem Schneewehn hat man die fünfundfünzig zuletzt gesehn."

Continuation of the score. Measure 57: "bei starkem Schneewehn hat man die fünfundfünzig zuletzt gesehn."

79

Wenn ich die Augen schließe, seh' ich sie wandern von einem zerschossenen Bauerngehöft

PP POCO a poco CRESC...

MP stacc.

zu einem zerschossenen andern. Über ihnen in den Wolken oben, seh' ich andre

... p... ... mp...

Züge, neue, große! Mühsam wandernd gegen kalte Winde Heimatlose, Richtungslose.

... mf...

Suchend nach dem Land mit Frieden, ohne Donner, ohne Feuer, nicht wie das,

(Suchend) P P P P P P P P P

MP

aus dem sie kommen, und der Zug wird ungeheuer.

(und der Zug wird ungeheuer)

Und er scheint mir durch den Dämmer bald schon gar nicht mehr derselbe:

simile (mehr derselbe)

andere Gesichtlein sah ich; spanische, französische, gelbe!

(spanische, französische, gelbe)

In Polen, in jenem Januar, wurde ein Hund gefangen, der hatte um seinen mageren Hals

CRESC... poco a poco

P

21

(66)

eine Tafel aus Pappe hängen. Darauf stand: Bitte um Hilfe! Wir wissen den  
... P...  
... mp...

(67)

Weg nicht mehr. Wir sind fünfundfünfzig. Der Hund führt euch her.  
... mp... (führt euch her.)  
... mf...

(68)

Wenn ihr nicht kommen könnt, jagt ihn weg. Schießt nicht auf ihn,  
... mf... (ihu)  
... f...

(69)

nur er weiß den Fleck.  
... f...  
# (nur er weiß den Fleck.)  
dim... molto  
... P...

22

Die Schrift war eine Kinderhand. Bauern haben sie gelesen.  
Bauern haben sie gelesen)  
8 : Stacc.  
mf  
Seitdem sind eineinhalb Jahre um.  
# 35 }  
P (Seitdem sind ein einhalb Jahre um.)  
8  
Tranquillo: (Tpo. I°)  
Der Hund ist verhungert gewesen.  
P  
mp  
mf  
rit...

G. BECERRA Schmidt  
Musik  
ruhig,  $d=60$ .

*Das Neue Wort*  
Klaviersonatze 1989

E. Schöffer.  
Text

unruhiger werden...

[So weit möglich, sich mehr an der Deklamation als an den Takt halten.]

mp Sohn, du hast ein neues Wort gelernt

CP

... poco agitato  $\frac{6}{4}$

Chile nicht aus den Schulen kommst du mit der Frage

ruhig, etwas schneller

M→

p legato

Agitato:  $mf$

Angela! Du hörtest mich zu dönen  
cresc...

This block contains five staves of handwritten musical notation for piano. The first staff starts with a dynamic of 'G' (fortissimo) and a tempo of 'ruhig, d=60'. It includes a bracketed instruction: '[So weit möglich, sich mehr an der Deklamation als an den Takt halten.]'. The second staff begins with 'CP' and a dynamic of 'mp'. The third staff starts with '... poco agitato' and a time signature of '6/4'. The fourth staff begins with 'Chile' and the lyrics 'nicht aus den Schulen kommst du mit der Frage'. The fifth staff starts with 'ruhig, etwas schneller' and includes dynamics like 'M→' and 'p legato'. The final staff begins with 'Agitato: mf' and the lyrics 'Angela! Du hörtest mich zu dönen', followed by a crescendo instruction.

(2) *Becerra Schmidt: Das neue Wort*  
Klaviersonatze 1989

$\frac{3}{2}$  C

Chile P und fragst warum ich das so sage

... mf

Tempo I<sup>o</sup>  $\frac{3}{2}$  C

wie damals singela mit dieser Stimme

cresc... mp

wieso oft Vietnam mit dem finsteren Gesicht sagst du

poco a poco agitato...

ende... Chile ist ein Land das liegt so weit wie Vietnam und

P

This block contains three staves of handwritten musical notation for piano. The first staff starts with a dynamic of 'P' and a tempo of 'Tempo I<sup>o</sup>'. It includes lyrics: 'Chile P und fragst warum ich das so sage' and '... mf'. The second staff starts with 'Tempo I<sup>o</sup>' and a dynamic of 'mf'. It includes lyrics: 'wie damals singela mit dieser Stimme' and 'cresc... mp'. The third staff starts with 'wieso oft Vietnam mit dem finsteren Gesicht sagst du' and ends with 'ende... Chile ist ein Land das liegt so weit wie Vietnam und'. The final dynamic is 'P'.

(3) BECKER-SCHMIDT: Das neue Wort  
Klaviersonatze 1989

... Agitato

Chile heißt das unser Haus wirt bei der Polizei  
gliss.

R.H.  
P Auf den Saiten, cresc...  
Ltt. Deckel bis zum Anschlag schlagen/drücken  
(Pedal)

... ff Hier wohnen Kommunisten  
... f, dim...  
(Pedal) (accell...)

Morgendämmeran halten Jeeps vor unserem Haus  
(pp)  
(Pedal)

klingeln nicht ff brechendie Tür auf  
L 3 - sfz L 3 - sfz L 3 - sfz L 3 - sfz  
chrom.

④ BEETHOVEN: Das neue Wörterbuch  
Klavierstück 1989

P stehen an deinem Bett, # fragen nach deinem Vater und der

sffz, p  $\Rightarrow$  ppp [Präparation: Schwelle auf dem Saitenfuß setzen. Not. "x"]

dim. mit Ped. helfen! ped.  $\rightarrow$

[Sprechstimme] Not.: // x //

hörst sie ga-gen neben an

[Präparation-Kette, dünn u. lockere] an einem leichten Band befestigt. Not. "x". Sonst wie 1

Umfang: sffz

stehende hoch! Keine Bewegung! mf Doch das ist kein Spiel

f

vor ihren schwarzglänzenden Läufen geht dein Vater zu den

(5) BECKER-SCHMIDT: Das neue Wort<sup>o</sup>  
Klaviersonatze 1989

Ruhiger.... werden...

(mf)

Jeeps, die Nachbars schauen aus den Fenstern und deine Mutter nimmt dich  
dim...

in den Arm und weint nicht später sagt sie dir

... ruhig  
ich sei jetzt mit sehr vielen Freunden im Stadion des Ersten F.C.

Köln. Bald werden wir ihm Essen bringen und etwas

(6) BECKER-SCHMIDT: Das neue Wort<sup>o</sup>  
Klaviersonatze 1989

warmes für die Nacht. Zusammen packt ihn einen Koffer

warmes für die Nacht. Zusammen packt ihn einen Koffer

unruhiger... werden...

Das ist #Chile. Chile heißt auch daß der Hauswirt

mittags wieder anruft bei der Polizei Cresc... Die Mutter ist nicht

besser als der Mann und eine Rote Hure!

(7) BOCERRA SCHMIDT: Das neue Wort<sup>®</sup>  
Klaviersonatze 1989

Agitato

Abends schon kommen Zivilisten, Gummiknüppel und Pistolen in den

[Die Grundlage der Synchronie ist die DEKLAMATION]

Gürteln, die lachen diesmal, sind besoffen, reißen deiner

Mutter die Kleider ab, stoßen sie auf den blauen Teppich und stecken die

Schwänze in ihren Leib, wie Messer, daß sie schreit und schlägt.

(8) BOCERRA SCHMIDT: Das neue Wort<sup>®</sup>  
Klaviersonatze 1989

über die Männer lachen nur. Sie gehen durch die  
Psübito

Zimmer schmeißen Bücher von den Borden, auch deine Rotsuchs,

Spartacus der Sklavenfeldherr, machen damit Feuer an im

Hof obwohl es warm ist. Sie werfen die Möbel um,

⑨ BECERRA Schmidt: Das neue Wort<sup>+</sup>  
Klaviersonat 1989

denen du gewohnt hast und scheissen in die Küche auf das

abgerissene Lenin-Bild. Die Mütter stoßen sie in unser

Auto, du willst mit ihr, doch sie schlagen dir ins Gesicht und fahren

anlig: ab. P Du stehst vor unserem Haus, allein, mp und diesmal  
2. Phäp. schleifen w.  
abnehmen (RH.)

1. Phäp. schleifen w. abnehmen

Ped. 2

sfz

ms

Auflage

12 systeme, 1001

⑩ BECERRA Schmidt: Das neue Wort<sup>+</sup>  
Klaviersonat 1989

schaut kein Nachbar aus dem Fenster. Das mein Sohn ist  
warm u. zärtlich  
...inf Chile Und Chile heißt, daß nachts Herr

Müller aus dem Nebenhaus durch die zerbrochene Tür

Ausflug!

kommt, in allen Zimmern hast du Licht gelassen

12 systeme, 1001

(11) BECKER-SCHMIDT: Das neue Wort  
Klaviersonat 1989

Scherben und Möbeltrümmer an den Bett wo du angezogen schlafst

*langsam*

und nicht mehr weinen kannst. Er streicht dir übers Haar  
poco cresc. ...

nein unter deinen Bäumen ... mp. deinen Legokasten und dich

Tpo. I°

12 systeme, 1001

(12) BECKER-SCHMIDT: Das neue Wort  
Klaviersonat 1989

dich nach unseren Freunden und bringt dich zur Familie Zimmermann ins

ungebirge. Da siest du Panzer in den Straßen, Soldaten, hörest Cresc. ...

Schüsse. Männer liegen auf den Böden, Blut, verbrannte Bücher.

... ruhig

(13) Becker-Schmidt: Das neue Wort<sup>+</sup>  
Klaviersonat 1989

schneller u. unruhiger werden...

mehr mit den spielen

Das ist Chile

P cresc.

Agitato, schneller

Später sagt dir Doktor Zimmermann, mp dein Va-ter ist schwer

mf p

krank und de- ne Mu- ter weit ver- reist - du

glaubst fast, denn er ist Arzt doch später hast sie im Neben-  
du r 3 b

(14) Becker-Schmidt: Das neue Wort<sup>+</sup>  
Klaviersonat 1989

zimme leise reden über die militärische Regierung  
und hörest dein

se Vater erschienen waren auf der Flucht und deine Mutter im Gefängnis

p mf p

Ossendorff veräusserlich lange weil sie in den Gewerkschaften ist und  
erasc... ...mf

hinter einer roten Fahne ging. mp chi-le mein  
p sibito

(15) Beckra Schmidt: "Das neue Wort"  
Klaviersonatze 1989

12 systeme, 1601

(16) Beckra Schmidt: "Das neue Wort"  
Klaviersonatze 1989

(17) BELLRA Schmidt: Das neue Wort<sup>a</sup>  
Klaviersonat 1989

Bomben aufzuhalten gegen Vietnams Schulkinder  
Eltern daran hindern kann  
Millionen deiner Eltern haben so in USA, in Laos in Guat-  
dim...  
ruhiger worden...  
neu und tallen gekämpft gegen die Ausbeuter & Unterdrücker  
Auhig.  
P für den Sozialismus, in dem nichts die  
P

(18) BELLRA Schmidt: Das neue Wort<sup>a</sup>  
Klaviersonat 1989

Eltern daran hindern kann bei schönem Wetter mit ihren Kindern  
...mp ...  
...mf cresc...  
sonntags ins Bad zu gehn P Hast du das neue Wort ver-  
...mp Tpo. I° standen, Sohn 2 hier nimm mein Taschentuch.  
Colibraner  
Komst du nun morgen mit zur Kundgebung für Chile  
Padre